

Translation courtesy of:



<http://www.sikhitothemax.com>

Sri Guru Granth Sahib, Pages 573-574

ਵਡਹੰਸੁ ਮਹਲਾ ੪ ॥

vaddeha(n)s mehalaa 4 ||
Wadahans, Fourth Mehl:

ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲਿ ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਚਰਣੁ ਹਮ ਭਾਇਆ ਰਾਮ ॥

har sathigur har sathigur mael har sathigur charan ham bhaaeiaa raam ||
*The Lord, the True Guru, the Lord, the True Guru - if only I could meet the Lord, the True Guru;
His Lotus Feet are so pleasing to me.*

ਤਿਮਰ ਅਗਿਆਨੁ ਗਵਾਇਆ ਗੁਰ ਗਿਆਨੁ ਅੰਜਨੁ ਗੁਰਿ ਪਾਇਆ ਰਾਮ ॥

thimar agiaan gavaeiaa gur giaan a(n)jan gur paaeiaa raam ||
*The darkness of my ignorance was dispelled, when the Guru applied the healing ointment of
spiritual wisdom to my eyes.*

ਗੁਰ ਗਿਆਨ ਅੰਜਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਾਇਆ ਅਗਿਆਨ ਅੰਧੇਰ ਬਿਨਾਸੇ ॥

gur giaan a(n)jan sathiguro paaeiaa agiaan a(n)dhh aer binaasae ||
*The True Guru has applied the healing ointment of spiritual wisdom to my eyes, and the darkness
of ignorance has been dispelled.*

ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਪਰਮ ਪਦੁ ਪਾਇਆ ਹਰਿ ਜਪਿਆ ਸਾਸ ਗਿਰਾਸੇ ॥

sathigur saev param padh paaeiaa har japiaa saas giraasae ||
*Serving the Guru, I have obtained the supreme status; I meditate on the Lord with every breath,
and every morsel of food.*

ਜਿਨ ਕੰਉ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭਿ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰੀ ਤੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਾ ਲਾਇਆ ॥

jin ka(n)o har prabh kirapaa dhhaaree thae sathigur saevaa laeiaa ||
*Those, upon whom the Lord God has bestowed His Grace, are committed to the service of the
True Guru.*

ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਲਿ ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰੁ ਚਰਣੁ ਹਮ ਭਾਇਆ ॥੧॥

har sathigur har sathigur mael har sathigur charan ham bhaaeiaa ||1||
*The Lord, the True Guru, the Lord, the True Guru - if only I could meet the Lord, the True Guru;
His Lotus Feet are so pleasing to me. ||1||*

ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਿਆਰਾ ਮੈ ਗੁਰ ਬਿਨੁ ਰਹਣੁ ਨ ਜਾਈ ਰਾਮ ॥

maeraa sathigur maeraa sathigur piaaraa mai gur bin rehan n jaee raam ||
My True Guru, my True Guru is my Beloved; without the Guru, I cannot live.

ਹਰਿ ਨਾਮੋ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦੇਵੈ ਮੇਰਾ ਅੰਤਿ ਸਖਾਈ ਰਾਮ ॥

har na**am**o har na**am** dh**ae**vai ma**eraa** a(n)th sakha**ae**e ra**am** ||
He gives me the Name of the Lord, the Name of the Lord, my only companion in the end.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਮੇਰਾ ਅੰਤਿ ਸਖਾਈ ਗੁਰਿ ਸਤਿਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਆ ॥

har har na**am** ma**eraa** a(n)th sakha**ae**e gur sathigur na**am** dh**irraaeiaa** ||
The Name of the Lord, Har, Har, is my only companion in the end; the Guru, the True Guru, has implanted the Naam, the Name of the Lord, within me.

ਜਿਥੈ ਪੁਤੁ ਕਲਤੁ ਕੋਈ ਬੇਲੀ ਨਾਹੀ ਤਿਥੈ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਛੁਡਾਇਆ ॥

ji**th**h**ai** pu**th** kalathra ko**ee** ba**ee**le na**ae**ee th**ith**h**ai** har har na**am** shhadd**aeiaa** ||
There, where neither child nor spouse shall accompany you, the Name of the Lord, Har, Har shall emancipate you.

ਧਨੁ ਧਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰੰਜਨੁ ਜਿਤੁ ਮਿਲਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈ ॥

dhhan dhhan sathigur purakh nira(n)jan j**ith** mil har na**am** dh**hiaae**e ||
Blessed, blessed is the True Guru, the Immaculate, Almighty Lord God; meeting Him, I meditate on the Name of the Lord.

ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਿਆਰਾ ਮੈ ਗੁਰ ਬਿਨੁ ਰਹਣੁ ਨ ਜਾਈ ॥੨॥

ma**eraa** sathigur ma**eraa** sathigur pia**araa** ma**i** gur bin rehan n ja**ae**e ||2||
My True Guru, my True Guru is my Beloved; without the Guru, I cannot live. ||2||

ਜਿਨੀ ਦਰਸਨੁ ਜਿਨੀ ਦਰਸਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਨ ਪਾਇਆ ਰਾਮ ॥

ji**nee** dharasan ji**nee** dharasan sathigur purakh n pa**aeiaa** ra**am** ||
Those who have not obtained the Blessed Vision, the Blessed Vision of the Darshan of the True Guru, the Almighty Lord God,

ਤਿਨ ਨਿਹਫਲੁ ਤਿਨ ਨਿਹਫਲੁ ਜਨਮੁ ਸਭੁ ਬ੍ਰਿਥਾ ਗਵਾਇਆ ਰਾਮ ॥

th**in** ni**h**afal th**in** ni**h**afal janam sabh br**ith**h**aa** gav**aeiaa** ra**am** ||
they have fruitlessly, fruitlessly wasted their whole lives in vain.

ਨਿਹਫਲੁ ਜਨਮੁ ਤਿਨ ਬ੍ਰਿਥਾ ਗਵਾਇਆ ਤੇ ਸਾਕਤ ਮੁਏ ਮਰਿ ਝੁਰੇ ॥

ni**h**afal janam th**in** br**ith**h**aa** gav**aeiaa** th**ae** saakath mu**ee** mar j**h**oor**ae** ||
They have wasted away their whole lives in vain; those faithless cynics die a regretful death.

ਘਰਿ ਹੋਦੈ ਰਤਨਿ ਪਦਾਰਥਿ ਭੂਖੇ ਭਾਗਹੀਣੁ ਹਰਿ ਦੂਰੇ ॥

ghar ho**d**h**ai** rathan padha**ar**athh bh**oo**kha**e** bh**aa**gehe**en** har dh**oo**ra**e** ||
They have the jewel-treasure in their own homes, but still, they are hungry; those unlucky wretches are far away from the Lord.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਤਿਨ ਕਾ ਦਰਸੁ ਨ ਕਰੀਅਹੁ ਜਿਨੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਨ ਧਿਆਇਆ ॥

har har th**in** ka**a** dharas n kar**ee**ah**u** ji**nee** har har na**am** n dh**hiaaeiaa** ||
O Lord, please, let me not see those who do not meditate on the Name of the Lord, Har, Har,

ਜਿਨੀ ਦਰਸਨੁ ਜਿਨੀ ਦਰਸਨੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੁਰਖੁ ਨ ਪਾਇਆ ॥੩॥

jinee dharasan **jinee** dharasan sath**igur** **purakh** n **paaeiaa** ||3||
and who have not obtained the Blessed Vision, the Blessed Vision of the Darshan of the True Guru, the Almighty Lord God. ||3||

ਹਮ ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਹਮ ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਦੀਨ ਹਰਿ ਪਾਸਿ ਬੇਨੰਤੀ ਰਾਮ ॥

ham ch**aa**thrik ham ch**aa**thrik dh**een** har **paas** **baena(n)thee** **raam** ||
I am a song-bird, I am a meek song-bird; I offer my prayer to the Lord.

ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਗੁਰ ਮੇਲਿ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰਾ ਹਮ ਸਤਿਗੁਰ ਕਰਹ ਭਗਤੀ ਰਾਮ ॥

gur **mil** **gur** **mael** **maeraa** **piaaraa** ham sath**igur** kareh bhagath**ee** **raam** ||
If only I could meet the Guru, meet the Guru, O my Beloved; I dedicate myself to the devotional worship of the True Guru.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਤਿਗੁਰ ਕਰਹ ਭਗਤੀ ਜਾਂ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰੇ ॥

har har sath**igur** kareh bhagath**ee** **jaa(n)** har prabh **kirapaa** dh**haarae** ||
I worship the Lord, Har, Har, and the True Guru; the Lord God has granted His Grace.

ਮੈ ਗੁਰ ਬਿਨੁ ਅਵਰੁ ਨ ਕੋਈ ਬੇਲੀ ਗੁਰੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪ੍ਰਾਣ ਹਮਾਰੇ ॥

mai **gur** **bin** avar n **koee** **baelee** **gur** sath**igur** **praa**n ham**haarae** ||
Without the Guru, I have no other friend. The Guru, the True Guru, is my very breath of life.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਆ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਸਤੀ ॥

ka**h** **naa**nak **gur** **naam** dh**rirrhaaeiaa** har har **naam** har sath**ee** ||
Says Nanak, the Guru has implanted the Naam within me; the Name of the Lord, Har, Har, the True Name.

ਹਮ ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਹਮ ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਦੀਨ ਹਰਿ ਪਾਸਿ ਬੇਨੰਤੀ ॥੪॥੩॥

ham ch**aa**thrik ham ch**aa**thrik dh**een** har **paas** **baena(n)thee** ||4||3||
I am a song-bird, I am a meek song-bird; I offer my prayer to the Lord. ||4||3||